ALLEN&HEATH





MODE D'EMPLOI

AP 6858_2

Garantie limitée d'un an

Ce produit est garanti comme exempt de défaut de pièces et de fabrication pour une période d'un an à compter de la date d'achat par son primo-acquéreur.

Pour assurer le haut niveau de performances et de fiabilité pour lequel cet équipement a été conçu et fabriqué, lisez ce mode d'emploi avant utilisation.

En cas de panne, prévenez ALLEN & HEATH Limited ou son agent agréé et retournez-lui l'unité défectueuse dès que possible pour réparation sous garantie aux conditions suivantes.

Conditions de garantie

1. L'équipement a été installé et utilisé conformément aux instructions de ce mode d'emploi.
2. L'équipement n'a pas été l'objet d'une mauvaise utilisation, intentionnelle ou accidentelle, d'une négligence, d'une modification autre que ce qui est décrit dans le mode d'emploi ou manuel de maintenance, ou non approuvée par ALLEN & HEATH.
3. Tout réglage, modification ou réparation nécessaire a été effectué par ALLEN & HEATH ou son agent agréé.
4. Cette garantie ne couvre pas l'usure des faders.
5. L'unité défectueuse doit être retournée en port payé à ALLEN & HEATH ou à son agent agréé accompagnée de sa preuve d'achat.
6. Les unités renvoyées doivent être correctement emballées pour éviter les dommages durant le transport.

Dans certains pays, les termes de la garantie peuvent varier. Consultez votre agent ALLEN & HEATH pour toute garantie supplémentaire pouvant s'appliquer.



Ce produit est conforme aux directives européennes sur la compatibilité électromagnétique 89/336/EEC & 92/31/EEC et aux directives européenne sur la basse tension 73/23/EEC & 93/68/EEC.

Ce produit a été testé conformément aux parties 1 et 2 de l'EN55103 de 1996 pour l'emploi en environnements E1, E2, E3 et E4 afin de démontrer sa conformité avec les niveaux de protection définis par la directive européenne 89/336/EEC sur la compatibilité électromagnétique. Durant certains tests, les valeurs spécifiées de performances du produit ont été affectées. Cela est considéré comme admissible et le produit s'est avéré acceptable pour l'utilisation à laquelle il est destiné.

Allen & Heath a une politique stricte de test de tous ses produits selon les dernières normes de sécurité et de compatibilité électromagnétique. Les clients voulant plus d'informations sur les problèmes de compatibilité électromagnétique et de sécurité peuvent contacter Allen & Heath.

NOTE : Tout changement ou modification de la console non approuvé par Allen & Heath peut invalider la conformité de la console et dès lors le droit de l'utilisateur à la faire fonctionner.

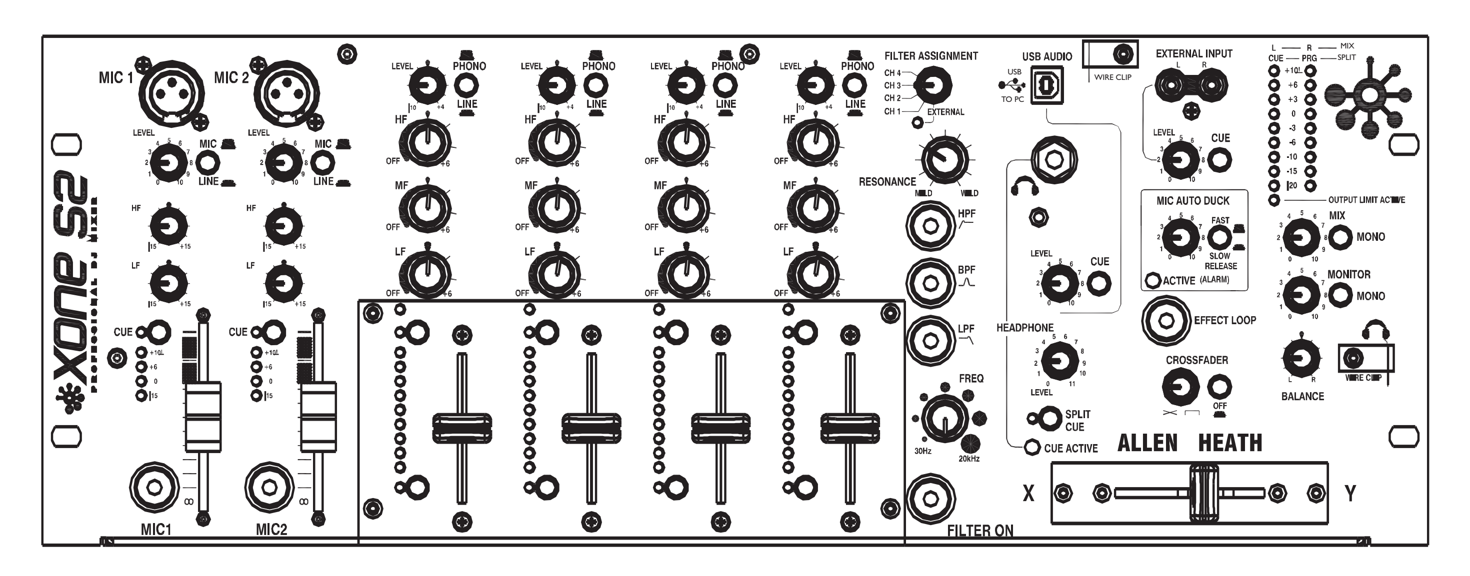
Mode d'emploi Xone:S2 Edition 2

Bien que nous estimions les informations de ce mode d'emploi fiables, nous n'endossons aucune responsabilité en cas d'erreur. Nous nous réservons le droit d'apporter des changements dans l'intérêt du développement ultérieur du produit.

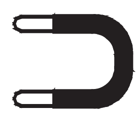


Allen & Heath Limited
Kernick Industrial Estate, Penryn, Cornwall, TR10 9LU, Royaume-Uni
http://www.allen-heath.com
http://www.xone.co.uk

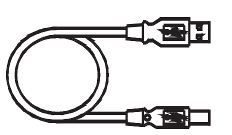
CONTENU DE L'EMBALLAGE



Mixeur Xone:S2

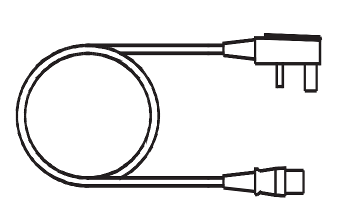


Cavalier

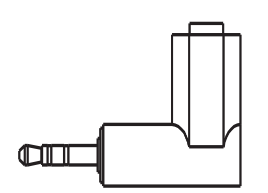


Cordon USB type A-B

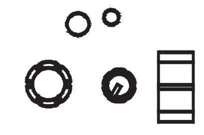
Pour relier votre console à un ordinateur



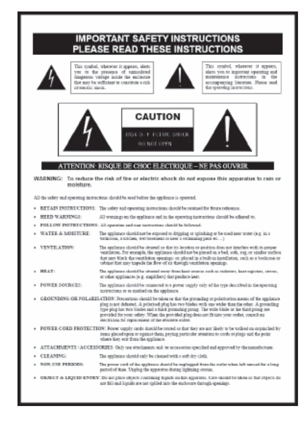
Cordon IEC (alimentation)



Adaptateur coudé 90° mini-jack 3,5mm



Boutons de rechange



Notice de sécurité

IMPORTANT ! Lisez cette notice avant de commencer. Conservez-la précieusement.



Carte d'enregistrement

À remplir et à renvoyer à Allen&Heath pour enregistrer votre produit

SOMMAIRE

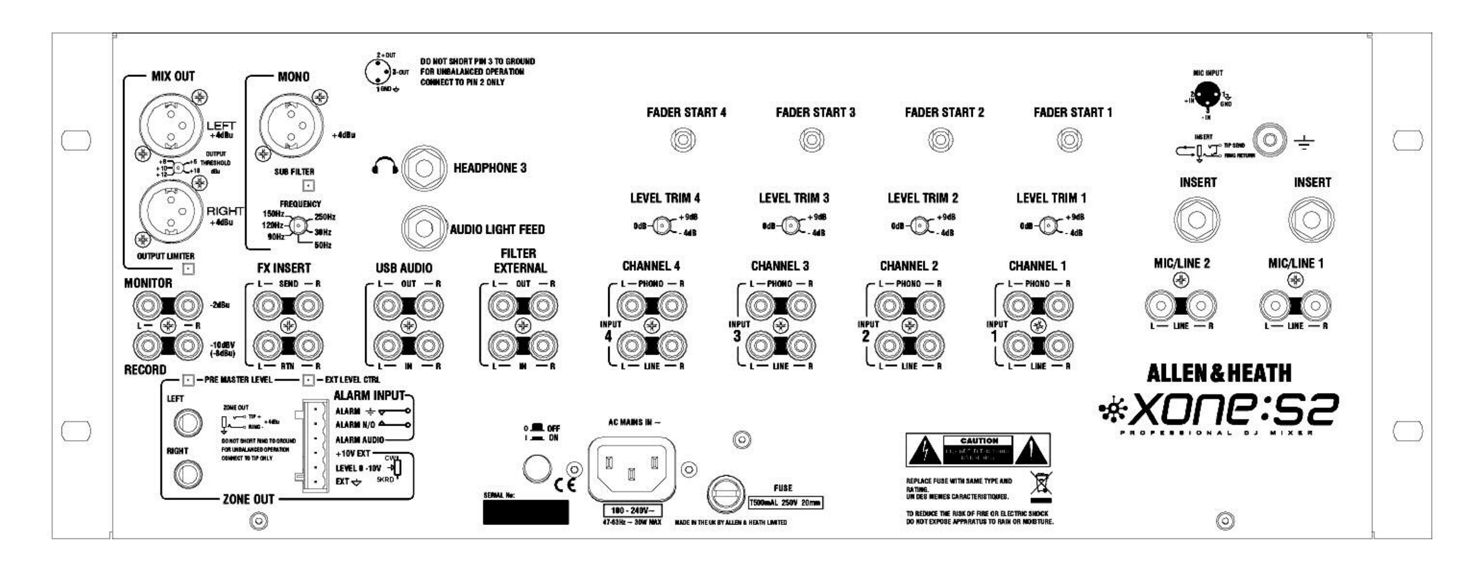
Félicitations, vous êtes maintenant l'heureux propriétaire de la console Allen&Heath Xone:S2. Pour profiter de toutes ses capacités, prenez le temps de lire ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec les procédures de configuration et ses différentes fonctions. Pour plus d'informations veuillez consulter notre site web ou contacter notre service technique.

www.xone.co.uk

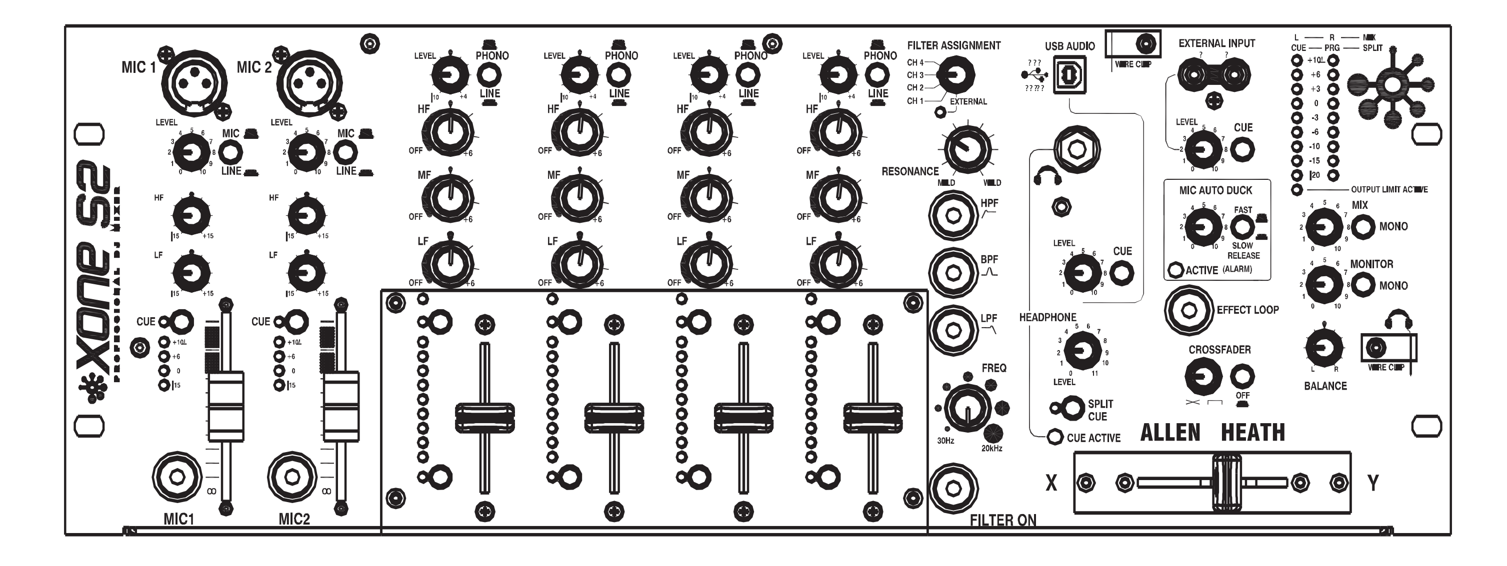
Garantie.. 2
Contenu de l'emballage..................... 3
Panneaux arrière et avant.................. 5
Introduction.. 6
Spécifications....................................... 7
Schéma technique............................... 8
Entrées Micro / Line........................... 9
Entrées Phono / Line.......................... 11
Section Filtre.. 13
Section USB / Casque........................ 15
Clips de cordon casque..................... 17
Entrée externe/AutoDuck/FXLoop. 18
Section Master..................................... 20
Crossfader.. 22
Connecteurs arrières......................... 23
Connecteurs arrières zone sup........ 28
Options utilisateur............................... 30
Remplacer le crossfader et les faders... 32

PANNEAUX ARRIÈRE ET AVANT

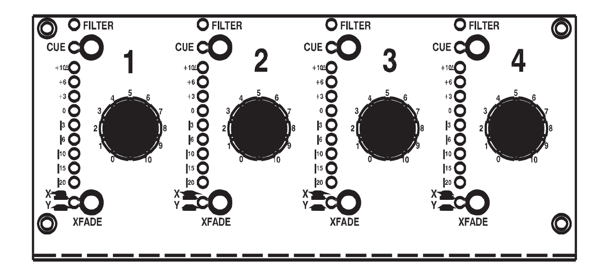
FACE ARRIÈRE



FACE AVANT



BLOC FADERS ROTATIFS



INTRODUCTION À LA XONE:S2

La Xone:S2 est une console de mixage DJ analogique haute performance au format rackable 19" 4U. Elle offre 4 voies stéréo doubles et deux voie Micro/Ligne stéréo. Fournie en standard avec des faders VCA linéaires 45mm, elle peut également accueillir à la place (en option) un bloc faders VCA rotatifs.
Ce mixeur est conçu pour une utilisation en clubs, bars, et disco mobiles professionnels. Elle intègre toutes les caractéristiques utiles à l'installateur pour protéger le système de diffusion et améliorer les sets DJ. Ce qui en fait la console de mixage rackable 19" la plus complète du marché.

Chacune des 4 voies stéréo est dotée d'un égaliseur 3 bandes puissant fournissant jusqu'à +6dB de gain et une coupure totale des bandes de fréquences. Le vumètre à 9 diodes équipant chaque voie permet une correspondance parfaite entre leurs niveaux respectifs, et les faders VCA assurent un mix parfait. Chaque voie est assignable à chaque côté du crossfader VCA 45mm, celui-ci étant doté d'un réglage de contour (pente) pour des mixes progressifs comme pour du cut ou du scratch.

Deux entrées Micro haute qualité avec égalisation 2 bandes +/-15dB, un commutateur On, des points d'insert et des faders 60 mm équipent également la console.

La Xone:S2 bénéficie également du système de filtre analogique VCF légendaire de la série Xone. Un sélecteur rotatif permet de choisir quelle voie sera routée vers le filtre, ou bien vous pouvez sélectionner "External" pour que le filtre agisse sur un équipement externe. Vous pouvez tout aussi bien le relier au point d'insert de la console pour traiter le signal du mix génréal.

Vous pouvez sélectionner 3 types de filtre : passe-haut (hi-pass), passe-bande (band-pass) et passe-bas (low-pass). Ces types de filtre peuvent être utilisés conjointement pour créer d'autres effets de filtre ; par exemple, en sélectionnant hi-pass et low-pass, vous obtenez un filtre notch (creux très serré et profond). Chaque type de filtre peut effectuer un balayage sur la plage 20Hz à 20kHz au moyen de son bouton rotatif de fréquence, tandis que la résonance est ajustable de "mild" (douce) à "wild" (extrême).

La Xone:S2 est la seule console de sa catégorie à proposer une interface USB audio pour une connexion facile à un PC et l'intégration de media numériques. Cette interface peut servir à la lecture et l'enregistrement de et vers un ordinateur. Ou bien être reliée à un point d'insert pour être utilisée comme un effet numérique provenant d'un logiciel permettant cette utilisation.

Une entrée stéréo externe en RCA située en façade permet au DJ de brancher des sources musicales supplémentaires sans avoir à accéder à l'arrière de la console. Cette entrée possède ses propres commandes de niveau et de cue (pré-écoute).

La section Master dispose de réglages individuels pour les sorties mix et cabine (booth), chacune disposant d'un commutateur mono. Elle offre également un réglage de panoramique global permettant un ré-équilibrage des sources ou des effets de panoramique. L'indicateur de niveau stéréo à 9 diodes affiche le niveau de sortie post master, ou le niveau du signal en pré-écoute le cas échéant. En mode Split, la colonne de gauche affiche le niveau de la source en pré-écoute, celle de droite le niveau du mix général.

Un ampli casque puissant assure un niveau de monitoring approprié. Pas moins de 3 sorties casque sont disponibles : 1 jack 6,35mm et 1 mini-jack 3,5mm en façade ; 1 jack 6,35mm à l'arrière. La fonction Split Cue permet d'envoyer le signal de pré-écoute dans l'écouteur gauche et le mix dans l'écouteur droit.

SPECIFICATIONS

Niveaux d'utilisation

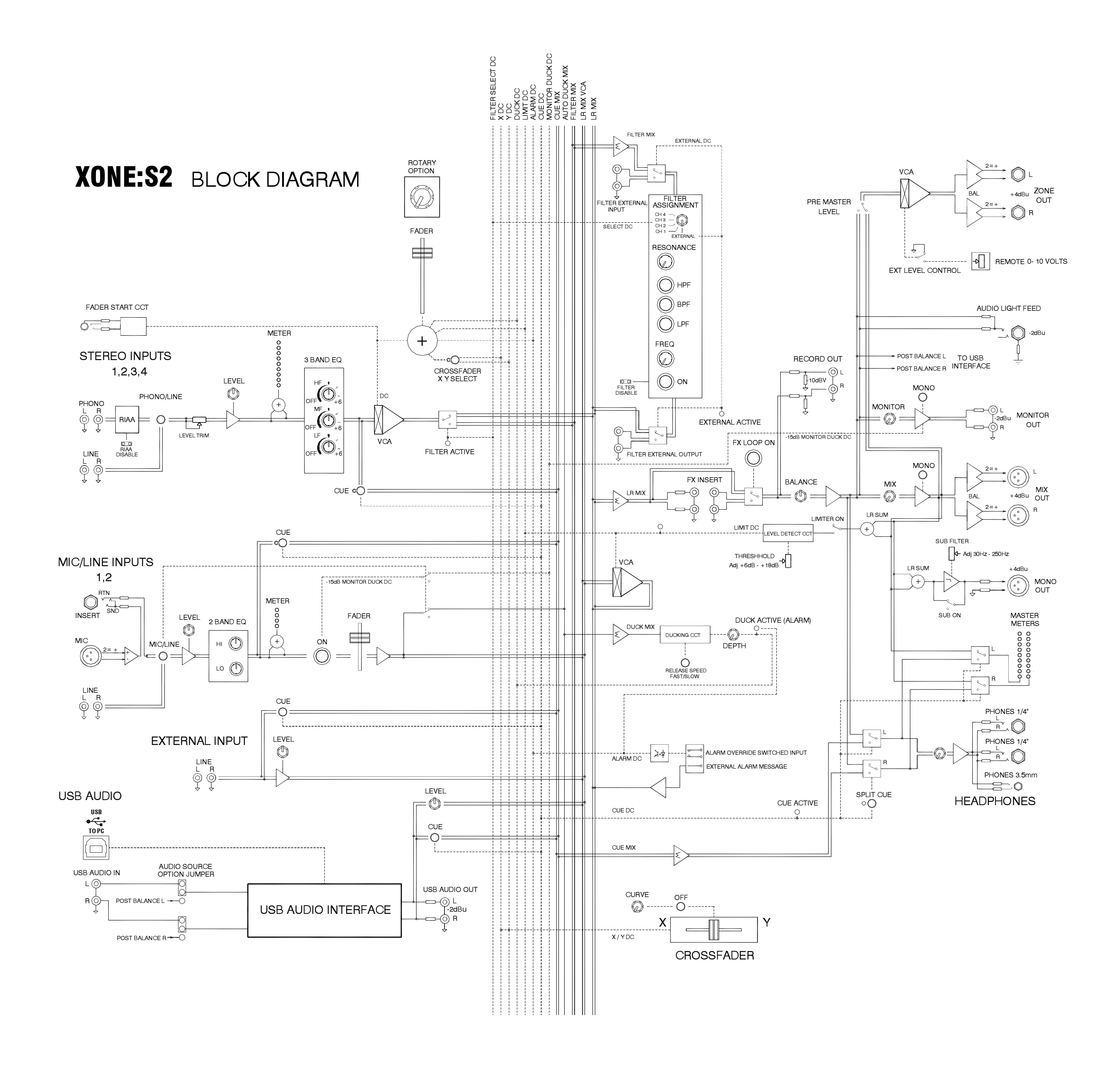
Entrées	
Sensibilité d'entrée RIAA	7-100mV 47K/330pF
Entrées Ligne	RCA -10dB à +15dB
Sensibilité Micro	XLR symétrique -57 à -27dBu
Entrée USB audio	RCA 0dBu
Entrée Alarme	Connecteur Phoenix 0dBu
Retour d'insert Mix	RCA -2dBu
Retour d'insert de voie	Jack TRS 6,35mm 0dBu
Entrée filtre externe	RCA 0dBu
Sorties	
Sortie principale	XLR +4dBu
Monitor	RCA -2dBu
Record	RCA -8dBu
Zone	Jack TRS symétrique 6,35mm +4dB
Mono	XLR symétrisé impédance +4dB filtrage sub 30Hz à 250Hz
Sortie Audio USB	RCA 0dBu
Envoi de l'insert Mix	RCA -2dBu
Sortie filtre externe	RCA 0dBu
Envoie d'insert de voie	Jack TRS 6,35mm 0dBu
Réponse en fréquence	10Hz - 20kHz +/-0dB (-1,5dB@50Hz)
Distorsion	< -0,05% @ 1kHz
Bruit Mix principal 22Hz-22kHz non pondéré	< -73dBu (-77dB S/N)
Bruit résiduel 22Hz-22kHz non pondéré	< -90dBu
Égalisation	+6dB à -∞
Coupure fader	> -86dBr

Dimensions et poids

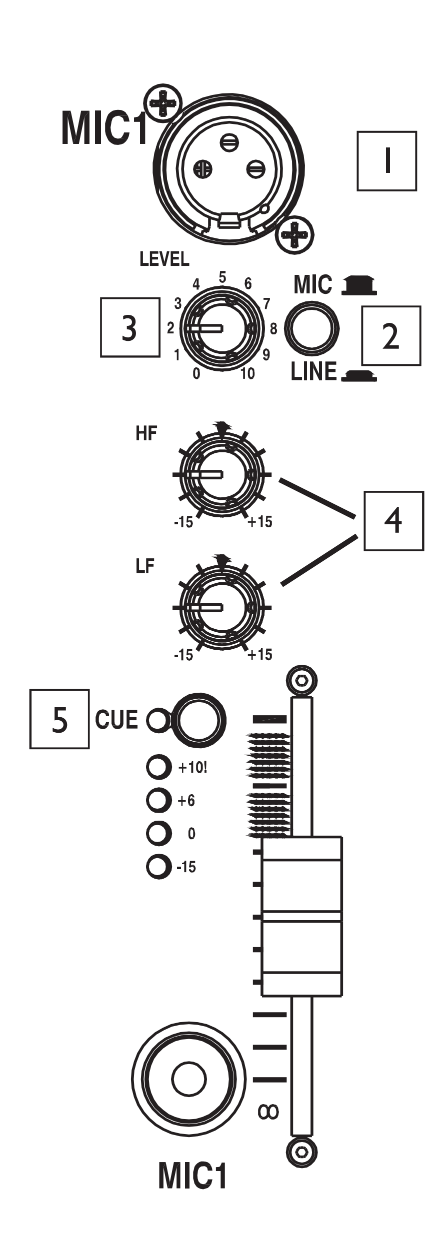
La console a des pieds en caoutchouc pour être posée

	Largeur	Hauteur	Prof.	Poids
Console	482mm	177mm	123mm	4,75kg
Colis	600mm	300mm	250mm	7,5kg

SCHÉMA TECHNIQUE



ENTRÉE MICRO / LINE



1 **Entrée Micro**
XLR symétrique standard, broche 1 = masse ; broche 2 = chaud (+) ; broche 3 = froid (-)

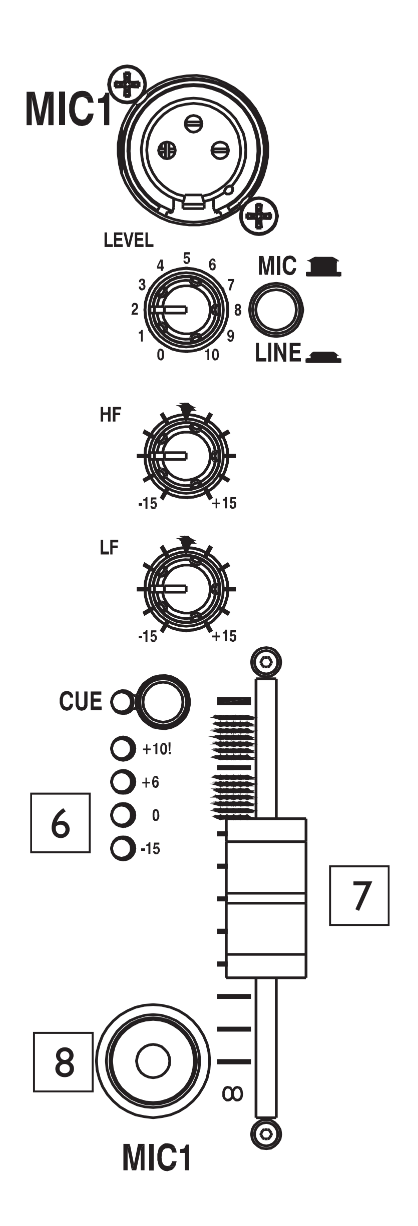
2 **Sélecteur Mic/Line**
Permet la sélection de l'entrée micro XLR ou l'entrée Ligne RCA. Mic est sélectionné en position relevée, Ligne en pressant le bouton.

3 **Potentiomètre de gain**
De - ∞ à +9dB en sélection Line et de -57dBu à -27dBu pour l'entrée Micro. Ajustez le gain de façon à atteindre 0dB sur l'indicateur de niveau avec des crêtes momentanées à +6dB. Baissez-le si l'indicateur affiche +10dB.

4 **Égaliseur**
La voie d'entrée Mic/Line est dotée d'un égaliseur 2 bandes fournissant une correction de +/-15dB.

5 **Commutateur de pré-écoute (Cue)**
Pressez ce commutateur pour une pré-écoute au casque avant fader de cette voie et vérifier son niveau de sortie sur l'indicateur principal. La diode à côté du bouton Cue s'allume quand il est enclenché. De même pour la diode Cue de la section monitor qui vous indique que vous écoutez un signal de voie et non le mix principal. Pressez le bouton à nouveau pour désactiver la pré-écoute.

ENTRÉE MIC / LINE



6 **Vumètre**

Affiche le niveau du signal. Il s'agit d'un niveau après égalisation, avant fade. Ce qui signifie qu'il n'est pas affecté par le fader.
Le vumètre doit afficher un niveau de 0dB en moyenne, avec des crêtes ne dépassant pas +6dB. Abaissez le gain si le niveau atteint parfois +10dB.

7 **Fader**

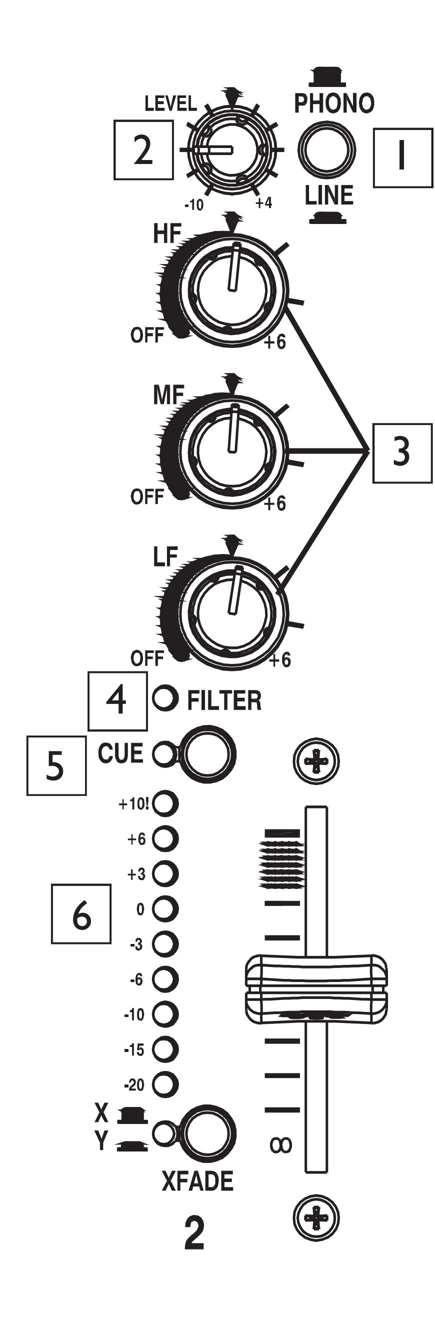
Fader 60mm permettant l'envoi du signal au général, de "rien" à "totalement".

8 **Commutateur d'activation Micro**

Pressez ce commutateur pour envoyer la voie Micro au mix. La diode jaune s'allume et la sortie monitor sera automatiquement coupée de 15dB.

Ce commutateur fonctionne de deux manières : 1 pression ou maintien. Avec une pression brève, le commutateur active la fonction. Il faudra alors appuyer à nouveau pour la désactiver.
En revanche, avec la touche maintenue enfoncée, la fonction sera désactivée au moment du relâchement.
Cela peut s'avérer pratique lors de courtes annonces.

ENTRÉE PHONO / LINE



1 **Sélecteur Phono/Line**
Sélectionne la source Phono ou Ligne (RCA), Phono quand le bouton est relevé, Ligne quand il est enfoncé.

2 **Réglage du niveau**
Vous pouvez ajuster le niveau de -10 à +4dB, selon le réglage de trim à l'arrière. Ajustez ce niveau de manière à afficher 0dB sur l'indicateur de niveau de voie, avec des crêtes inférieures ou égales à +6dB. Baissez le niveau si l'indicateur affiche +10dB momentanément.

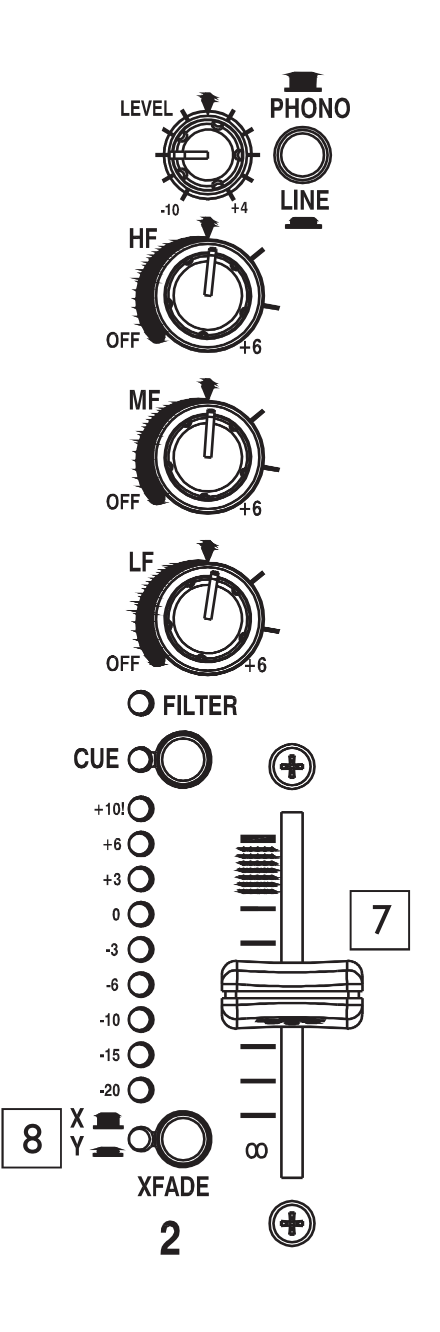
3 **Égaliseur de voie**
La Xone:S2 est équipée d'un correcteur 3 bandes très efficace fournissant un gain jusqu'à +6dB (tout à fait à droite) ou une isolation totale (tourné complètement à gauche) pour chaque bande de fréquences. La position centrale correspond à :

HF = 10kHz (aigu)
MF = 1,2kHz (médium)
LF = 120Hz (grave)

4 **Diode filtre**
La diode s'allume quand le filtre est assigné à une voie.

5 **Commutateur de pré-écoute (Cue)**
Pressez ce commutateur pour une pré-écoute au casque avant fader de cette voie et vérifier son niveau de sortie sur l'indicateur principal. La diode à côté du bouton Cue s'allume quand il est enclenché. De même pour la diode Cue de la section monitor qui vous indique que vous écoutez un signal de voie et non le mix principal. Pressez le bouton à nouveau pour désactiver la pré-écoute.

ENTRÉE PHONO / LINE



6

Vumètre de voie
Affiche le niveau du signal pour chaque voie. Il s'agit d'un niveau avant égalisation, avant fader, ce qui permet d'afficher le niveau même quand l'égasileur est réglé sur Off sur toutes les bandes de fréquences. Pour afficher un niveau post égalisation, pressez le bouton Cue et utilisez les vumètres mix/monitor.

Le vumètre de voie doit afficher un niveau de 0dB en moyenne, avec des crêtes ne dépassant pas +6dB. Abaissez le gain si le niveau atteint parfois +10dB.

7

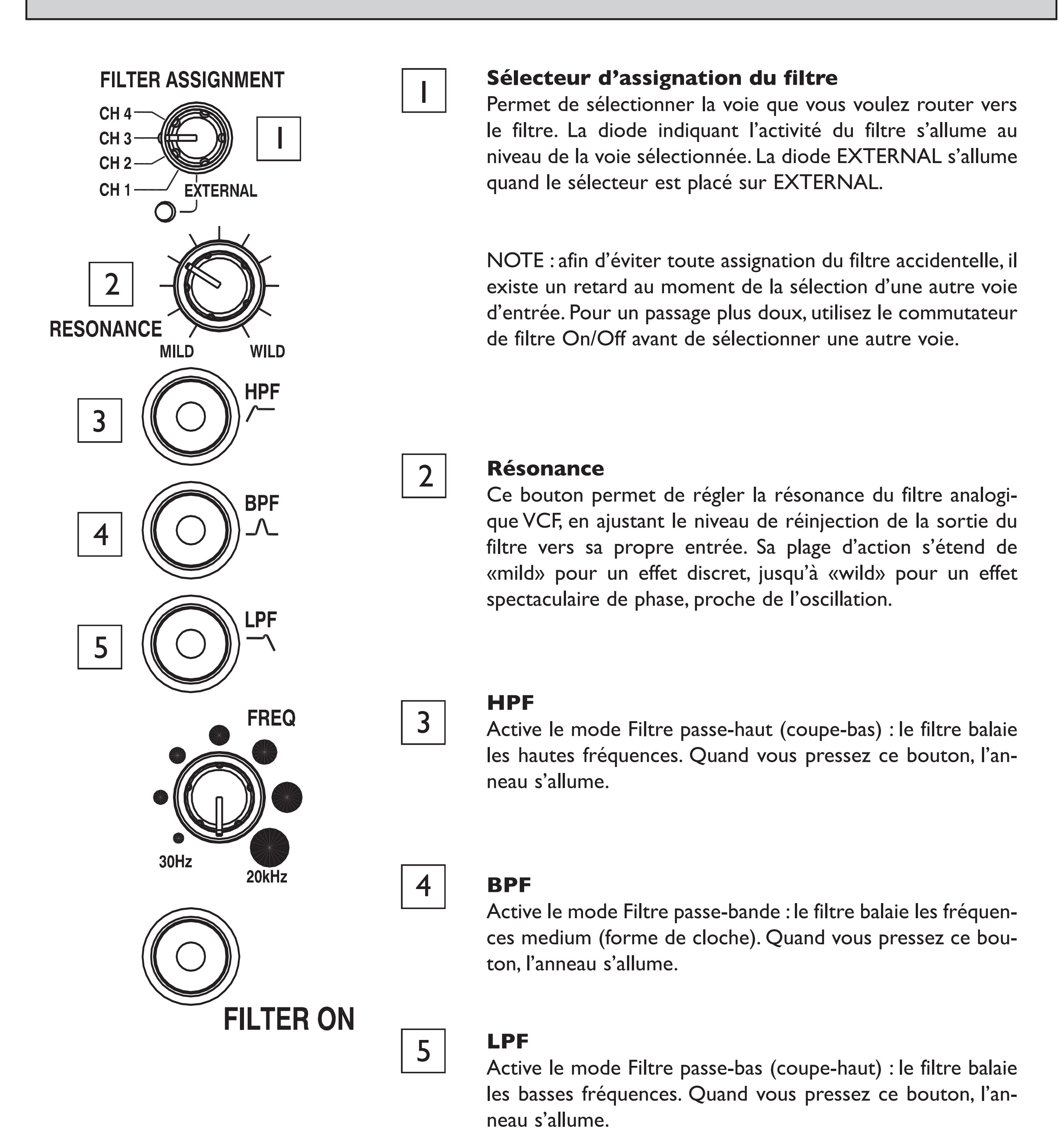
Fader de voie
Ce fader linéaire (ou rotatif en option) est de haute qualité et permet de faire entrer le signal dans le mix, de "rien" à "complè-tement".

8

Commutateur Xfade
Permet d'assigner la voie au côté gauche (X) ou droit (Y) du crossfader. Fonctionne si le commutateur XFADER ON de la section master est activé.

Une diode bi-colore s'allume soit en rouge (X) soit en jaune (Y) afin d'indiquer à quel côté du crossfader a été assignée la voie.

SECTION FILTRE



1

Sélecteur d'assignation du filtre
Permet de sélectionner la voie que vous voulez router vers le filtre. La diode indiquant l'activité du filtre s'allume au niveau de la voie sélectionnée. La diode EXTERNAL s'allume quand le sélecteur est placé sur EXTERNAL.

NOTE : afin d'éviter toute assignation du filtre accidentelle, il existe un retard au moment de la sélection d'une autre voie d'entrée. Pour un passage plus doux, utilisez le commutateur de filtre On/Off avant de sélectionner une autre voie.

2

Résonance
Ce bouton permet de régler la résonance du filtre analogique VCF, en ajustant le niveau de réinjection de la sortie du filtre vers sa propre entrée. Sa plage d'action s'étend de «mild» pour un effet discret, jusqu'à «wild» pour un effet spectaculaire de phase, proche de l'oscillation.

3

HPF
Active le mode Filtre passe-haut (coupe-bas) : le filtre balaie les hautes fréquences. Quand vous pressez ce bouton, l'anneau s'allume.

4

BPF
Active le mode Filtre passe-bande : le filtre balaie les fréquences medium (forme de cloche). Quand vous pressez ce bouton, l'anneau s'allume.

5

LPF
Active le mode Filtre passe-bas (coupe-haut) : le filtre balaie les basses fréquences. Quand vous pressez ce bouton, l'anneau s'allume.

FILTER ASSIGNMENT
CH 4
CH 3
CH 2
CH 1
EXTERNAL
RESONANCE
MILD
WILD
HPF
BPF
LPF
FREQ
6
30Hz
20kHz
7
FILTER ON

6

Balayage de fréquences
Ce potentiomètre permet d'ajuster la fréquence de coupure du filtre, des plus basses (30Hz) aux plus hautes (20kHz).

Notez : les deux filtres BPF et HPF sont limités en largeur de bande, ce qui les empêche de dépasser 10kHz.

7

Filtre
Pressez ce bouton pour activer le filtre VCF. L'anneau lumineux s'allume quand cette fonction est enclenchée.

Ce commutateur a deux modes de fonctionnement : 1 pression ou maintien. Avec une pression brève, il active la fonction. Il faudra alors appuyer à nouveau pour la désactiver.
En revanche, quand la touche est maintenue enfoncée, la fonction sera désactivée au relâchement du bouton.